



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
10 April 2001

Пятьдесят пятая сессия
Пункт 20 *b* повестки дня

Резолюция, принятая Генеральной Ассамблеей

[без передачи в главные комитеты (A/55/L.72 и Add.1)]

55/240. Помощь Сальвадору вследствие землетрясения, происшедшего 13 января 2001 года

Генеральная Ассамблея,

будучи глубоко озабочена и выражая сожаление в связи с тем, что землетрясение, происшедшее 13 января 2001 года, унесло жизни сотен людей и в результате его тысячи людей получили ранения и пострадали, а также был нанесен серьезный ущерб инфраструктуре Сальвадора,

учитывая усилия по оказанию крупномасштабной чрезвычайной и гуманитарной помощи, предпринимаемые правительством и народом Сальвадора в целях облегчения страданий жертв этого стихийного бедствия и удовлетворения их насущных потребностей,

учитывая также выраженную международным сообществом поддержку и солидарность с народом и правительством Сальвадора в этой чрезвычайной ситуации,

отмечая огромные усилия, уже предпринятые народом и правительством Сальвадора в целях укрепления мира и демократии и создания благоприятных условий для содействия экономическому росту и развитию человеческого потенциала,

сознавая серьезные последствия стихийных бедствий, которые могут быть серьезным препятствием для экономического и социального развития в развивающихся странах и для преодоления которых могут потребоваться значительные людские и финансовые ресурсы, и считая необходимым оказание международным сообществом максимальной поддержки и технической и финансовой помощи с целью дополнить национальные усилия, с тем чтобы в кратчайшие сроки приступить к процессу восстановления, реконструкции и развития в районах, пострадавших в результате этих стихийных бедствий,

1. *заявляет* о своей солидарности и поддержке правительства и народа Сальвадора в этот сложный период;

2. *приветствует* ценные усилия международного сообщества по спасению пострадавшего населения и оказанию ему чрезвычайной помощи;

3. *настоятельно призывает* все государства-члены, специализированные учреждения и другие организации и органы системы Организации Объединенных Наций, а также международные финансовые учреждения и неправительственные организации и впредь оказывать щедрую помощь Сальвадору в осуществлении мероприятий и программ чрезвычайной помощи, восстановления и реконструкции, с тем чтобы сохранить нынешнюю политическую стабильность и избежать того, чтобы последствия этого стихийного бедствия превратились в препятствие для экономического и социального развития Сальвадора;

4. *просит* Генерального секретаря принять все необходимые меры для дальнейшей мобилизации и координации гуманитарной помощи, предоставляемой специализированными учреждениями и другими организациями и органами системы Организации Объединенных Наций, с тем чтобы поддержать усилия правительства Сальвадора.

*90-е пленарное заседание,
26 января 2001 года*